75me ANNEE — N° 1539. Paraît le Samedi SAMEDI 1er NOVEMBRE 1975.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration-Rédaction :
Rue de la Coste — Tél. 534
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : René GOGLIO

Tarif des Annonces
Annonces légales : 2,20 F. la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance
Tout changement d'adresse : Joindre 1 Franc

Le numéro : 0 F. 40
Abonnement 1 an : 20,00 F.
C. C. P. 2788.38 Marseille au nom de René GOGLIO Imprimeur à SISTERON

POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ELECTRICITE GENERALE
Installation Rénovation
Dépannage
Chauffages Electriques
Isolation Thermique
Claude DESSAUD
Immeuble B 3
Place de la République
04200 SISTERON
Tél. 8.03
Devis gratuit

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

GARAGE DU DAUPHINÉ
Tél. 26
04200 SISTERON
CHRYSLER SIMCA
CARROSSERIE
PEINTURE AUTO
MARCHE OCCASION

SI VOUS AVEZ UN PROBLEME
DE DECORATIONS
DE MOBILIERS
DE TISSUS
DE LUMINAIRES
DE CADEAUX
UNE LISTE DE MARIAGE
PENSEZ A LA BOUTIQUE
BERNARD CURNIER
ROUTE DE SISTERON
CHATEAU-ARNOUX
04160 (Alpes de Haute-Provence)
Téléphone 64-00-52
Ouvert tous les jours de 9 à 22 heures
le Dimanche sauf le Mercredi
Devis et livraison gratuit dans toute la France

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « Arthur Martin »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
S.A.R.L. **Joseph CANO**
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes - Tél. 7 — 04200 SISTERON
Service Après-Vente - Contrat d'entretien Mazout

Cassez pas les Pieds...
... Cassez pas les Pieds et Paquets,
Dégustez-les !
RICHAUD et BADET
CONSERVES ARTISANALES DE QUALITE
04200 SISTERON • Tél. 3.63

de notre correspondant particulier

NOTE SCIENTIFIQUE

Qui dit et fait mieux

CHAUFFAGE DOMESTIQUE
GRACE AUX COURS D'EAU...

A Esslingen, près de Stuttgart, un nouveau quartier d'immeubles représentant un investissement de l'ordre de 70 millions de NF Français, est équipé d'un système de chauffage bien moins cher que les installations dites conventionnelles...

Il s'agit tout simplement d'une pompe thermique exploitant de l'énergie empruntée à un cours d'eau : dans le présent cas, le canal de la Ross au Neckar, relativement chaud même en hiver et fonctionnant selon le principe inverse de celui d'un réfrigérateur classique ; prélevant de l'énergie au milieu ambiant pour porter l'eau à une température plus élevée (environ 55° C) et de la pomper dans les circuits de chauffage du bloc d'habitations.

L'économie globale d'énergie par rapport aux systèmes conventionnels est estimée à quelque 20 ou 30 %. Ce n'est pas mal, en nos temps de pénurie totale et de pollution !

***

Le Ministère Fédéral Allemand de la Recherche et de la Technologie, soucieux de promouvoir des systèmes de chauffage rentables et répondant aux impératifs de la protection de l'environnement, a décidé de subventionner cette nouvelle installation avec un montant de 3.500.000 NF Français.

Il s'agit du premier système de ce genre construit en Europe.

Installé à titre expérimental, le système fera l'objet d'études approfondies pour examiner ses aspects de rentabilité thermique, ainsi que le rapport entre les frais occasionnés et l'économie réellement réalisée en fonction de la longévité de l'ensemble de l'installation.

***

Une invention à suivre de très près dans ses multiples applications.

Octobre 1975.

Charles de BAUGY.

DE GARDE

Samedi 1er Novembre 1975
Dimanche 2 Novembre

En l'absence de votre médecin habituel :

— **Docteurs Labussière - Américi - Neuveux,** 15, avenue Paul Arène — Tél. 3.80.
— **Pharmacie Gastinel,** place de l'Horloge — Tél. 1.77.
— **Ambulances S.A.R.L. « Provence-Dauphiné »** (Service de l'Hôpital — Tél. 52 et 82).
— **Ambulances de la Citadelle** — Tél. 4.57.
— **Garage du Dauphiné,** cours Melchior-Donnet — **Touring-Secours** (gratuit) — Tél. 0.26.
— **Garage du Jabron** — Tél. 22 à Peipin.
— **Accidents Secours Routier** — Tél. 3.17 et 3.29.

Lundi 3 Novembre

— **Pharmacie Gastinel,** place de l'Horloge — Tél. 1.77.

Boulangeries :
— **Javel,** rue Mercerie.
— **Antelme,** les Plantiers.
— **Gaubert,** rue Saunerie.
— **Martini,** rue de Provence.

***

LES PERMANENCES

— E.D.F. — Tél. 1.36.
— Mairie — Tél. 0.37.
— Gendarmerie — Tél. 0.33.
— Sapeurs-Pompiers — Tél. 33 ou 9.19.
— Hôpital — Tél. 0.52.
— Syndicat d'Initiative — Tél. 2.03.

COLLECTE EXCEPTIONNELLE DU 25 OCTOBRE 1975

Au cours de cette collecte pour venir en aide à un malade de notre cité, il y a eu 202 dons de sang.

Le bureau de l'Amicale des Donneurs de Sang remercie sincèrement tous ceux qui se sont dévoués pour une si noble cause.

NOS JEUX...

« LES ECHECS »

Problème n° 55

Les blancs jouent et font mat en 2 coups.

Blancs : 8 - Ra1, Dg8, Ta5, Td4, Fa2, Fh8, b2, c3.
Noirs : 5 - Rf5, Tf6, Tf7, Ce5, g5.

Les noirs semblent pouvoir se défendre. Pourront-ils éviter l'assaut final ?

Solution du problème n° 53

Coup clé : Cf5 ! Attente.
Si...
1) Tg8 2) Cf6 mat.
1) Tg7 2) Cf6 ou CxT mat.
1) T joue autre 2) Cg7 mat.
C'était vraiment facile !

Solution du problème n° 54

Coup clé : f5 ! Menace Cf4.
Si...
1) TxC 2) Dc5 mat.
1) Fe5 2) Db7 mat.
1) Fe6 2) DxF mat.
Là aussi, la Dame est rayonnante !

J. C.

ALCAZAR - SISTERON
SAMEDI 1er NOVEMBRE 1975
BAL MUSETTE du Rugby
avec l'Orchestre
Noël DAMIER

NOEL DAMIER VIRTUOSE DE L'ACCORDEON A L'ALCAZAR

Vous êtes assuré, samedi 1er Novembre, de passer une soirée formidable, les nuitées musettes du Rugby n'ont pas pour habitude d'engendrer la monotonie ! Vous êtes, comme pour les précédentes, assuré de trouver l'ambiance, cela est désormais une habitude. Cette ambiance qui règnera tout au long de la soirée sera due bien sûr à l'orchestre et à ses animateurs, mais aussi au grand nombre de cotillons que les responsables du C.O.S. déverseront sur la foule après minuit à l'issue d'une farandole effrénée.

Vous vous devez de ne pas manquer ce rendez-vous du rugby, Noël Damier vous attend, il a promis de se surpasser et ce ne sont pas des paroles en l'air. Depuis le mois de mai où les responsables ont signé les contrats, beaucoup d'éléments sont venus pour confirmer la progression étonnante de cette formation. Damier s'arrêtera au pied de la Citadelle, après une tournée qui vient de le conduire de la Corse à la Suisse en passant par les différentes stations du Club Méditerranée : Agadir, El Maloucema au Maroc, en Tunisie, en Grèce. Le mois d'octobre a vu la formation de Damier se produire dans toutes les grandes villes Suisses. Son passage à Sisteron est le dernier pour cette saison estivale à rallonge. Il doit se reposer en principe tout le mois de novembre et ensuite ce sera la tournée d'hiver avec la visite de toutes les grandes stations des Alpes et des Pyrénées.

Vous devez saisir la chance qui vous est offerte de le voir et l'entendre à Sisteron. Cette soirée fera date dans les annales de l'Alcazar et malgré le nombre important de demandeurs qui n'arrêtent pas de téléphoner, les dirigeants du C.O.S. refusent de faire une location prioritaire, les premiers arrivés seront les mieux placés.

Rendez-vous donc samedi 1er novembre à partir de 22 heures.

MARCHE DE LA TOUSSAINT

Le marché de la Toussaint aura lieu exceptionnellement cette année le vendredi 31 octobre aux lieux et place habituels.

OUVERTURE PROCHAINE A **PEIPIN**
D'UN NOUVEAU MAGASIN AMEUBLEMENT - DECORATION
A CETTE OCCASION ET AVANT AMENAGEMENTS
Soldes exceptionnelles
MEUBLES BOUISSON
BAISSE 10 à 40 %
Mobilier de style, rustique et contemporain, salles à manger, chambres, salons, cuisines, meubles de complément et petits meubles
FACILITES DE REGLEMENT ENTREE LIBRE
28, rue Saunerie — Tél. 24 **SISTERON**

M. MARCEL GRANOUX NOUVEAU PRESIDENT DES ALPINS DE PROVENCE A PARIS

Il succède à Me Marcel MASSOT (20 ans de présidence)

Créée en 1887, la Société des Alpes de Provence est une des plus vieilles associations provinciales de Paris. Cette société a été présidée au cours des vingt dernières années par M. Marcel Massot conseiller général de La Motte du Caire et député des Alpes de Haute-Provence. M. Marcel Granoux, originaire de Digne, président honoraire du conseil des Prud'hommes de Paris lui a succédé cette année à la présidence de la société.

Mercredi, les membres du club se sont retrouvés dans les salons de la Société Pernod pour un coktail qui réunissait une centaine de personnes. Outre MM. Massot et Granoux, accompagnés de leurs épouses, on notait la présence de M. Désiré Arnoux, vice-président et premier président à la cour des comptes et Mme, M. Brun, directeur honoraire des chemins de fer de Sisteron, M. et Mme François Massot, conseiller général de Turriers et avocat à la cour, ainsi que M. André Turrel, trésorier de la société, de Seyne-les-Alpes.

Parmi les nombreux adhérents originaires de ce département, on remarquait Mme France Laugier, vice-présidente, de Saint-Benoît, Emile Champsaur, de Seyne-les-Alpes et M. Pierre Deniau de Barcelonnette, MM. et Mmes Esclangon et Pinoncelly. Très active, cette société a pour objet d'aider les personnes immigrées dans la capitale et de les mettre en contact avec leurs compatriotes qui aiment à se retrouver à Paris.

Tous les mois, les Alpins de Provence ont également coutume de se réunir en un grand dîner au restaurant Vagenendes sur le Boulevard St-Germain.

En outre, un banquet annuel suivi d'un bal se tient dans un grand établissement de Paris réunissant de 200 à 250 personnes. Enfin, les adhérents du club se rencontrent au cours des vacances d'été dans une des villes de Haute-Provence. Le 12 août, une réunion a eu lieu dans le cadre agréable de l'hôtel Roche-Cline à Turriers et a été suivie d'une promenade dans le cadre grandiose du lac d'Esparron-la-Bâtie, après un fort agréable repas. Encore une belle occasion pour les Alpins de Hte-Provence de deviser au cours de ces réunions gaies et animées. Tous les originaires de ce département et leur famille sont d'ailleurs vivement encouragés par les responsables à adhérer à la société en écrivant soit à M. Marcel Granoux son président, 47, allée Léon-Gambetta à Clichy (92) ou bien à son trésorier M. Turrel, 35, avenue de Clichy à Paris, dans le 18me.

OBJET STROUVES

Un étui à cigarettes avec briquet ; trois clefs à réclamer au secrétariat de la mairie.

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux • Souvenirs
Porcelaines • Cristaux • Etains
Faïences • Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL 26 rue Droite SISTERON Tél. 1.29

NE PAYEZ PLUS VOTRE FUEL COMPTANT
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS
FUEL domestique
SHELL
Ets GUILLAUME Frères
SAINT-AUBAN - Route Nationale
Tél. 64.17.10 et 64.15.73

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE **DE MARTA**
53, rue Droite - SISTERON - Tél. 42
Rue A. Badin - ST-AUBAN - Tél. 1.92

AGENCE FIAT-LANCIA
J. GALLEGO GARAGE MODERNE Route de Marseille Tél. 3.17
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
Achat • Vente • Neuf et Occasion

BAR-RESTAURANT "LE NID"
René Mazella et Fils
vous proposent leurs SPECIALITES :
• JEUDI : Couscous à emporter sur commande
• SAMEDI et DIMANCHE midi : Paëlla à emporter sur commande
• SAMEDI SOIR : Grillades - Paëlla et la Cuisine du Chef
Route de Marseille SISTERON
Tél. 356 Sisteron ou 15 à Salignac

© VILLE DE SISTERON

Michel DURAND Immobilier

PROMOTION - ACHAT - VENTE
TRANSACTIONS SUR IMMEUBLES
ET FONDS DE COMMERCE

1, Bd de la Plaine
04100 MANOSQUE
Tél 72.01.80

Agence de Sisteron
Place du Dr Robert
Ouvert le dimanche
Tél. (provisoire) 4.17

Respirez la propreté
grâce à
Alpes Nettoyage Entretien
Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — Tél. 4.03
Moquettes — Murs et Sols — Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités
Nettoyage de Tapis par spécialiste.

ANDRE SPORTS
Ski - Montagne - Tennis - Camping
Nautisme
et toutes disciplines collectives
Spécialiste « Jeans Américains »
MAGASIN
ATELIER DE REPARATIONS
14, avenue Jean Moulin
04200 SISTERON
Tél. 214

GARNITURES AUTOS
TAPISSERIE - MEUBLES
BACHES - CAPOTES
HOUSSES - STORES
☎ 8.92
Jean-Louis RAVAUTE
22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON

ASSOCIATIONS PATRIOTIQUES DE SISTERON ET SA REGION

Ainsi que chaque année, le banquet du 11 Novembre aura lieu à Sisteron.

Nous souhaitons que soient nombreux ceux qui y participeront.

Il se tiendra à l'Hôtel-Restaurant du Tivoli au prix de 36 F. tout compris.

Se faire inscrire auprès des présidents d'associations - chez M. Mitre, chaussures, rue Saunerie - directement au Restaurant du Tivoli.

Nous comptons sur vous pour fêter ce 57me anniversaire. Merci.

Secteur paroissial de Sisteron

HORAIRE DES MESSES

Vendredi 31 octobre : 18 h., Châteauneuf-Val-Saint-Donat ; 18 h. 30, Sisteron.

Samedi 1er novembre, Toussaint : 8 h., Sisteron ; 9 h., Lange et Mison ; 10 h. 30, Sisteron ; 11 h., Noyers-sur-Jabron ; 15 h. 30, Saint-Geniez ; 18 h., Saint-Vincent ; 18 h. 30, Sisteron.

Dimanche 2 novembre : 8 h., Sisteron ; 9 h., Valernes ; 9 h. 30, Mézien ; 10 h. 30, Sisteron ; 11 h., Peipin et Authon ; 18 h., Aubignosc : 18 h. 30, Sisteron.

Lundi 3 novembre : 10 h., Vilhosc ; 11 h., Salignac ; 18 h., Le Forest d'Aubignosc ; 18 h. 30, Sisteron.

Martine BOURGEOIS
et
Colette FAURE
Infirmières D. E.
vous informent de l'ouverture de leur Cabinet Médical
Résidence « Reine Jeanne »
Les Plantiers
Tél. 9.20 - Sisteron
Piqûres - Soins - Prises de sang à domicile et au cabinet
Tarifs agréés et remboursés par la Sécurité Sociale

VACCINATIONS

Une séance exceptionnelle de vaccinations (DT - DTP - Polio - Variole) aura lieu le jeudi 13 novembre 1975 à 16 heures au dispensaire. Cette séance remplacera celle prévue le deuxième mardi du mois qui aurait dû avoir lieu le 11 novembre. Il est rappelé qu'il est indispensable d'apporter un flacon d'urines.

LE SOUVENIR FRANÇAIS

Samedi 1er novembre aura lieu dans toute la France une quête au profit du Souvenir Français.

Le fruit de cette quête est destiné à l'entretien des tombes d'anciens combattants qui n'ont plus de famille.

BIENVENUE

Nous apprenons l'arrivée à Sisteron de M. Gérard Serreault, nouvel adjoint technique en remplacement de M. Feid.

M. Serreault nous arrive de La Corneuve précédé d'une excellente réputation de travailleur.

Nous souhaitons à M. Serreault et à sa famille un heureux et long séjour dans notre cité.

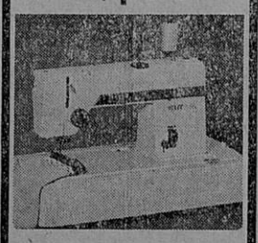
DONS

Au mariage de M. Jacques Peverelly avec Mlle Edith Fernandez-Blanco, il a été fait don de la somme de 50 F. à répartir en parts égales entre les vieux de l'hospice et le foyer des enfants.

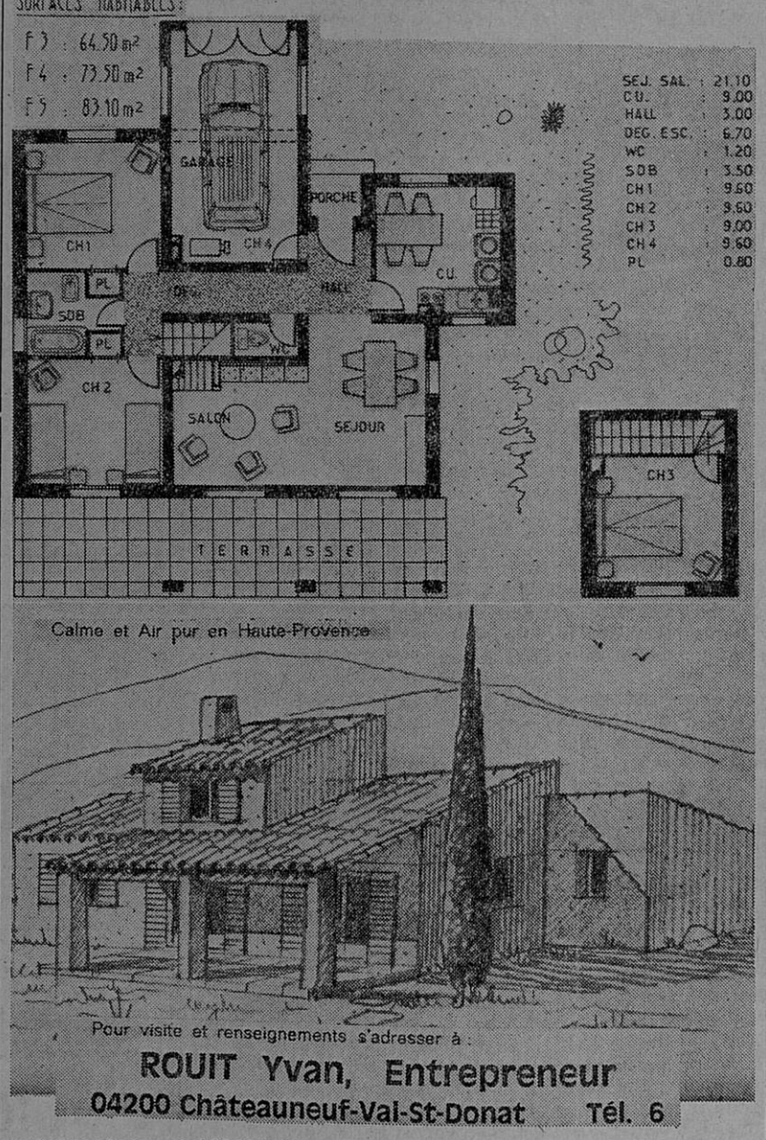
Nous adressons nos sincères remerciements aux généreux donateurs et nos meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

TAXI
Paul LOUIS
« Bar Domino »
SISTERON ☎ 2.17

HOTEL - RESTAURANT du GRAND CÈDRE * NN
04200 SALIGNAC - Tél. 7
Vous offre :
Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et banquets

Simple, mais complète

la "DEB" de Pfaff
c'est la Pfaff 294
- zig-zag utilitaire
- point ourlet invisible
- marche arrière
- surfil piqué
- boutonnières, boutons
- remplissage automatique de la canette

Armes-Electricité-Télévision
A. RANUCCI
166, r. Droite - SISTERON
Tél. 314 et 322
PFAFF



ENQUETE

Une enquête par sondage sur les loyers et charges sera effectuée par l'Institut National de la Statistique et des Etudes Economiques de Marseille, du 1er au 30 novembre 1975, dans la commune de Sisteron.

Les ménages désignés par le sort pour répondre au questionnaire seront avisés par lettre du passage des agents qui seront munis d'une carte d'identité justifiant de leur qualité et dont la présentation pourra être exigée.

CAMPAGNE DE L'ECLAIRAGE

Dans le cadre de la 21me campagne d'éclairage et de signalisation routière, la gendarmerie nationale rappelle aux automobilistes sisteronnais qu'un régloscope fonctionnera les 6, 7 et 8 novembre, de 8 h. 30 à 12 heures et de 14 h. 30 à 18 h. sur la place de la République.

SAUVER LUIS CORVALAN ET TOUS LES EMPRISONNES POLITIQUES

Vingt enseignants du lycée de Sisteron ont adressé à l'ambassade de Pinochet à Paris, en lui demandant de transmettre, une pétition exigeant vie sauve et libération pour Luis Corvalan et ses 9 compagnons, ainsi que pour tous les emprisonnés politiques au Chili.

BARTEX
82, rue Droite — 04200 SISTERON
OCTOBRE...
Pensez à vos ACHATS D'HIVER...
★
Grand choix dans tous les rayons
HOMMES
Pantalons - Blousons - Vestes
Cabans - Chemises - Pulls
Sous-vêtements - Chaussettes
FEMMES
Pulls - Pantalons - Jupes
Chemisiers - Blouses - Lingerie
RAYON SPECIAL
Robes toutes tailles
ENFANTS
Pantalons - Jeans velours
Blousons - Pulls - Anoraks
Survêtements - Pyjamas
Chemises de nuit
FLASH DERNIERE JEUNES
Nous avons toute la gamme des Jeans Américains pour...
Hommes... Femmes... Enfants
Qualités 13 3/4 : Indigo - Emerise
Délavé - Polyester - Velours
Denim - Firstling
Rayon Spécial Rica Lewis
Blousons - Jeans larges ou serrés toutes tailles
★
« TOUJOURS MOINS CHER »
Entrée Libre
vêtements Adolphe Lafont
"1ère MARQUE FRANCAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"
RAYON VETEMENTS A. LAFONT
Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette maison :
Travail - Chasse - Sportwear

NECROLOGIE

A Allos, est décédée, chez sa fille institutrice, Mme veuve Marie-Jeanne Rignon, née Vilard, à l'âge de 80 ans. Les obsèques ont eu lieu à Sisteron dans le caveau de famille.

A M. et Mme Ernest Garcin, aux enfants et petits-enfants, à la famille, nos sincères condoléances.

***

A l'âge de 95 ans est décédée Mme Plauche Lina, née Masse. Les obsèques ont eu lieu à Salignac avec de nombreuses présences.

A ses enfants et petits-enfants, nos condoléances.

***

Baptiste Zunino, connu et estimé à Valbelle, âgé de 71 ans, est décédé. Les obsèques ont eu lieu mercredi 29 octobre.

A toute la famille, nos condoléances.

***

A Aix-en-Provence, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Ailhaud Junius, propriétaire dans la rue Saunerie.

Les obsèques ont eu lieu à Sisteron le mercredi 29.

Nos condoléances aux familles.

Le Docteur B. M. LAMBERT
Interne
des Hôpitaux de Grenoble
vous fait part de l'ouverture de son Cabinet de Cardiologie
immeuble « Le Grognard »
Avenue de la Libération
Sisteron — Tél. 9.47
et sur rendez-vous

Cette Semaine...

dans PARIS-MATCH

— Franco : La succession.
— Un roman d'aventure qui finit mal : Monsieur X, roi du tiercé.
— Bormann et les chefs S.S. vivants sauvés en 45 par le Vatican.
— En couleur : Le dernier combat de Sylvie Vartan.

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
Esthéticienne Diplômée
185, rue Droite
SISTERON - Tél. 4
Dépositaire exclusif des produits de Beauté
Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray
Parfums
Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rouch
*
Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds
*
Sur rendez-vous
Ouvert du Mardi au Samedi

Petites Annonces

VENDS

Fiat 850 bon état - prix intéressant — Tél. 166 Sisteron.

SOCIETE DART

Recherche pour départements Alpes de Haute-Provence et Hautes-Alpes, cinq personnes sérieuses pour activité féminine commerciale et lucrative — Situation évolutive si compétente, formation assurée.

— Ecrire à Mme HAMALIAN Jeanine, 2, rue de la Bayasse, 04160 Château-Arnoux, ou tél. au 78.44.23 à Volx entre 8 h. et 9 h.

JEUNE DAME

Cherche à faire des ménages ou garderait enfants — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE

Deux machines à bois - dont une combinée — Tél. (93) 05.41.84 à Entrevaux.

ACTIVITE D'APPOINT

Société Française de haute réputation, déclarée d'utilité publique, recherche correspondants commerciaux dans toutes localités des Alpes de Haute-Provence. Conviendrait à retraités relationnés ou actifs ayant loisirs. Tél. souhaité. Activité sérieuse bien rémunérée — Ecrire au Sisteron-Journal N° 28.

MONSIEUR

Cherche travail, de préférence aide-mécanicien — S'adresser au bureau du journal.

ETAT - CIVIL

du 22 au 28 Octobre 1975

Naissance — Caroline Hélène Sylvie, fille de Dominique Pierrat, militaire à Jausiers.

Mariage — Jacques Yvon Peverelly, magasinier, domicilié à Sisteron et Edith Loreta Simone Fernandez-Blanco, secrétaire médicale, domiciliée à Gap (05).

Décès — Marie Jeanne Villard, vve Rignon, 80 ans, rue de la Chèvre d'Or — Marie-Louise Alfonsi, épouse Paolini, 75 ans, avenue de la Libération.

LE POET

Au Poët, dans la salle des fêtes, samedi 1er novembre à 21 heures, super-concours de mounes avec de nombreux prix : 1er prix, 2 rôtissoires électriques ; 2me prix, 2 cafetières électriques ; 3me et 4me prix, 4 couteaux électriques ; 5me et 6me prix, 8 moulins à café électriques.

Consolante : 1er prix, 2 cafetières électriques ; 2me prix, 2 couteaux électriques ; 3me et 4me prix, 4 moulins à café.

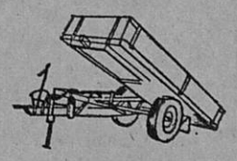
Nombreux lots de consolation. Inscription : Tél. 57 Le Poët. Tirage 21 heures précises.

Agence L'ABEILLE
ASSURANCES DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraites et Vie
Contrats Spéciaux
●
TOUS CREDITS
Immobilier • Automobile • Equipement
Jean TIERANT
Place Docteur Robert
04200 SISTERON — Tél. 4.17

à SISTERON... 224, rue Droite Tél.. 0.23
CAPPP
PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES
Gros et Détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel.
Dépositaire : VALENTINE RENAUDIN WHAS PERLE
EBUREX - (Vernis d'Imprégnation)

PASSEZ DES MAINTENANT VOS COMMANDES pour
Restaurants - Collectivités
Congélateurs
AU
Comptoir Sisteronnais des Viandes
Quartier de Météline — SISTERON — Tél. 9.05
Viandes en Gros et Demi-Gros
CHARCUTERIE GIBIERS VOLAILLES
TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers
S'Y ADRESSER...

CARROSSERIE INDUSTRIELLE
R. CALCAGNETTI

MISON LES ARMANDS
Tél. 57 Mison
4.74 Sisteron
CONSTRUCTIONS
AGRICOLES
SERRURERIE
FERRONNERIE

Constructions Transformations Réparations

© VILLE DE SISTERON

TOUT POUR LE JARDIN

H HONDA motoculture

VOTRE POINT H

Ets Jean ANDRIEU

Quartier de Météline SISTERON — Tél. 301

H COMME HONDA

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.73

04200 SISTERON

COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES

TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE

« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Machines à écrire et à calculer

Réparations - Location — Vente — Fournitures

Meubles de Bureau Appareil Photocopie

Caisse Enregistreuse

A. GUIEN, Rpt. - Tél. 1 - VAUMEILH

chez SELDIS

Premier Libre-Service en Textiles de votre Cité.

Réalisez enfin vos désirs sans alourdir votre budget.

Route de Marseille

04200 SISTERON

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles :

UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT

Gardisette et Voilage

TOUTE LA LITERIE

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

Tél. 3.77 04200 SISTERON

S.T. Dupont

BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston - « Le Coffret »

156, rue Droite — SISTERON

ELECTRICITE GENERALE

RADIO, TELEVISION, MENAGER

A. LATIL & Fils

247, avenue Paul Arène - SISTERON Allo : 3.36

Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA

et des Machines à Laver VEDETTE

Service après-vente assuré

Tous Travaux de

PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS

ROBERT JEDOR

« Mont-Gervi » - 22, avenue Alsace-Lorraine

Téléphone : 0.31

04200 SISTERON Devis Gratuit

Fuel elf

PRODUITS PETROLIERS

Transports - Livraison à toute heure

Désiré LATIL

LA SILVE - 04200 MISON Tél. 23 La Silve

EN REPONSE A L'ARTICLE PARU DANS « LA MARSEILLAISE » DU 25 OCTOBRE 1975

Etant mis directement en cause, je ne veux laisser planer aucun doute sur mon attitude en ce qui concerne la Sapchim.

Il est exact que je n'ai encore donné aucune réponse à la demande d'audience du secrétaire-général C.G.T. de Sapchim-Crep et ceci pour les raisons suivantes : j'avais été invité à participer le 21 octobre à une réunion de maires se tenant à Château-Arnoux pour examiner la situation concernant l'emploi, le chômage, etc... J'ai donc sciemment retardé notre entrevue pour que celle-ci soit, si possible, encore plus positive. C'est tout ! Il n'y a rien là de « machiavélique », ni qui « sente le chloroforme » !

Puisque c'est publiquement que vous me demandez une audience c'est publiquement que je vous en fixe la date : mercredi 29 octobre à 18 h., ou alors, après la Toussaint, vous fixeriez vous-même le jour et l'heure.

Mais vous n'êtes pas sans ignorer que vous pouvez très aisément être reçu à la Mairie. C'est ainsi que le vendredi 24 octobre « Journée Mondiale de la Femme », j'ai eu le plaisir de recevoir une délégation de l'U.F.F. (sans demande d'audience) et avec laquelle nous avons évoqué, dans la plus grande courtoisie, les problèmes locaux particuliers aux « Femmes ».

Ce qui me paraît aberrant, c'est l'indifférence que vous me prêtez au sujet des problèmes de la Sapchim. Tous les sisteronnais d'un certain âge se souviennent des difficultés rencontrées par mon prédécesseur et nous-mêmes pour implanter cette usine à Sisteron, sachant bien le rôle vital qu'elle jouerait dans la vie économique locale.

Est-il pensable que, brusquement, succède à cette action tenace le désintéressement que vous me prêtez ?

Non, soyons sérieux, nos méthodes d'action, bien que différentes, tendent vers le même but.

Elie FAUQUE,
Maire, Conseiller Général.

JARDINAGE
QUINCAILLERIE
BRICOLAGE

Route de Gap 04200 SISTERON

☎ 872

GARDEN CENTER

Plantez à temps

Venez choisir l'arbre, l'arbuste, la plante qui manque à votre jardin.

•

Conseil Jardin Gratuit le Samedi de 9 h. à 12 h. et sur rendez-vous

•

GRAND CHOIX DE CHRYSANTHEMES

DECLARATION DES SYNDICATS C.G.T. ET C.F.D.T. DE SAPCHIM-CREP

Les syndicats C.F.D.T. et C.G.T. de Sapchim-Crep élèvent une protestation énergique, à la suite de l'expulsion du local syndical, du secrétaire général de l'U.D. C.G.T. par les forces de police intervenues à la demande de la direction.

Ils exigent de la direction et des pouvoirs publics l'arrêt immédiat de telles pratiques et le respect des acquis obtenus par les grandes luttes de mai-juin 1968.

Cette brusque aggravation des atteintes aux libertés syndicales n'est pas gratuite. La direction d'Elf-Aquitaine cherche à créer les conditions pour pouvoir porter un mauvais coup contre le centre de Sisteron : elle prépare des dizaines de licenciements, elle veut réduire le pouvoir d'achat du personnel.

Le trust Elf-Aquitaine, contrôlé par l'Etat, a commencé le transfert à Mourenx (unité 32 entre autres) des activités du Centre de Sisteron : le ralentissement actuel à Sisteron est donc volontaire.

Parallèlement à ce transfert, Elf-Aquitaine veut liquider des activités jugées par lui « pas assez rentables » et maintenir (pour combien de temps à Sisteron ?) quelques fabrications à haut degré de rentabilité ; ce qui lui permettra d'augmenter considérablement les milliards de profits qu'il réalise.

C'est pourquoi les syndicats C.F.D.T. et C.G.T. ont appelé le personnel à développer l'action dans l'unité la plus large pour contraindre la direction à maintenir et à développer l'activité du Centre de Sisteron, condition du plein emploi.

C'est pourquoi les syndicats C.G.T. et C.F.D.T. de Sapchim-Crep en ont appelé à la population pour qu'elle soutienne activement les initiatives d'actions prises dans ce but.

FOOTBALL

Dimanche dernier, sur le stade de Beaulieu, l'équipe première du Sisteron-Vélo a gagné son match de championnat contre l'équipe de Rognes par 7 buts à 2.

Espérons que les locaux continueront sur cette bonne performance afin de faire plaisir à leurs nombreux supporters et remonter de quelques places au classement.

***

Dimanche 2 novembre, l'équipe première de football se déplace à Forcalquier pour disputer une rencontre avec l'équipe correspondante de cette ville.

Ce match doit être disputé avec une bonne volonté de gagner de part et d'autre, car le classement pour ce championnat est d'importance. Les Sisteronnais surtout ont besoin de se comporter adroitement. On le souhaite.

DIMANCHE 2 NOVEMBRE A SISTERON, LE 2me SLALOM AUTO PARALLELE B.P.A.M.

Le Critérium de Provence vient à peine de s'achever et à l'Ecurie Alpes Saint-Geniez on pense déjà à l'organisation automobile prochaine : le 2me slalom auto parallèle.

Promis au succès

On s'en souvient, l'originalité de ce slalom en 1974 avait conquis à la fois le public, près de 2.000 spectateurs, et les participants, 95 engagés.

Il faut avouer que le spectacle en valait la peine : voir « se tirer la bourre » deux pilotes à la fois sur le même circuit n'est pas chose commune. Les arrivées « dans un mouchoir de poche » furent nombreuses ; elles donnèrent un piquant certain à cette manifestation sportive. On se souviendra encore longtemps des dernières empoignades entre les grosses voitures et la petite Simca 1000 du Nyonsais Faure qui finit d'ailleurs comme la petite chèvre, par se faire manger par le loup qui n'était autre que Bagard et son proto Fiat surpuissant.

On prend les mêmes...

Cette année le principe sera le même et la place de la République deviendra pour un jour un merveilleux stade automobile où vont s'affronter une centaine de pilotes parmi lesquels de nombreux régionaux et quelques vedettes du championnat de France de la Montagne et de leurs gros prototypes, attirés par des prix conséquents. Les Spectateurs bénéficieront d'une excellente visibilité tout en étant parfaitement en sécurité sur l'avenue des Arcades. La modicité du prix d'entrée (5 francs) ne devrait pas effrayer les véritables amateurs d'émotions fortes. Il faut noter à ce propos que l'argent récupéré à cette occasion sert à payer une partie seulement de l'assurance contractée pour le public. Comme à l'accoutumée, les essais-vérifications auront lieu le matin, les courses l'après-midi à partir de 13 h. 30.

Rendez-vous est donc pris par les sportifs pour le dimanche 2 novembre.

PING-PONG-CLUB SISTERONNAIS

Au cours de l'assemblée générale du Ping-Pong-Club Sisteronnais, qui a eu lieu la semaine dernière, un vaste tour d'horizon a été fait sur l'activité de cette société sportive.

On a beaucoup parlé de la salle des Combes qui n'est pas réglementaire pour les matches importants et le comité de direction espère qu'une solution sera prise à ce sujet. Le compte rendu financier a été donné par M. Maurel et on a procédé au renouvellement du bureau qui est formé ainsi qu'il suit :

Président : Yvon Sabinen ; vice-président : Marcel Dussaillant ; secrétaire-trésorier : Yves Maurel ; secrétaire-adjoint : Hubert Chevret.

TIREZ-VOUS A LA CARABINE SUR DES POULETS

Chasseurs, iriez-vous dans le poulailler armé de votre fusil de chasse pour abattre des coqs et des poules ? Pourtant, une part importante du gibier lâché cette année est dans un tel état de prostration que les chasses équivalent à peu près à une sorte de boucherie déguisée. Le Syndicat national des producteurs de gibier de chasse s'en alarme : « Aujourd'hui, n'importe qui peut élever n'importe quoi », déclarait il y a quelques jours son secrétaire général à la revue « Science et Vie », qui rapporte ses propos dans une enquête de son numéro d'Octobre. N'a-t-on pas trouvé récemment des lièvres aux testicules ligaturés ?..

« Science et Vie », première revue européenne d'information scientifique, reste plus que jamais fidèle à l'esprit qui lui vaut sans cesse de gagner des lecteurs : parler de tout dans un style accessible à tous et sans préjugé.

BRIDGE - ACTIVITES

1 — Résultats du tournoi du vendredi 24 Octobre 1975 :

1er NS : Peyrat-Heyriès.
2me NS : Serra-Eugène.
3me NS : Colin-Galvez.
1er EO : M.-Mme Torloting.
2me EO : Crémadet-Chabert.
3me EO : Mme Febvey-Albert.

2 — Prochain tournoi, vendredi 31 à 20 h. 45 au Moulin du Jabron.

3 — Tournoi de l'Olive :

Dimanche 9 novembre à 14 heures, salle des fêtes de Sainte-Tulle. Une nombreuse participation de joueurs et joueuses sisteronnais est souhaitée pour ce tournoi, manifestation de masse du bridge « Alpin ».

AU BRIDGE-CLUB SISTERON - SAINT-AUBAN

L'assemblée générale du Bridge-Club Sisteron-Saint-Auban s'est tenue récemment au siège du Club, Moulin du Jabron à Peipin-Les Bons-Enfants, afin de mettre sur pied la saison 1975-1976.

Une nombreuse assistance a participé à ces travaux, et un certain nombre de décisions ont été arrêtées.

Affiliation à la F.F.B. — Dans le but de renforcer le district « Alpes », il a été demandé aux joueurs de s'affilier en grand nombre à la Fédération. Appel entendu, puisque le club comprendra désormais plus de 20 joueurs licenciés.

Création du futur comité « Alpes » — Le projet élaboré en fin d'année 74-75 continue à s'étoffer. L'ensemble des deux départements 04 et 05 composant le district « Alpes », rattaché au comité « Provence », et formant le futur comité « Alpes » augmente ses effectifs (le cap de 200 licenciés sera dépassé cette année). La direction de ce district test assurée cette année par une « Collégiale » comprenant Louis Heyriès pour les Alpes de Hte-Provence et le Docteur Foisset (Gap) pour les Hautes-Alpes. Des commissions ont été créées qui assureront la bonne marche des principaux secteurs : compétition, arbitrage et discipline, propagande, etc.

Fonctionnement du club — Deux séances hebdomadaires auront lieu cette année : le lundi à 20 h. 30 à Saint-Auban (parties libres, duplicates, entraînement) ; le vendredi à 20 heures 45 au Moulin du Jabron (tournois par paires ou par 4).

Rencontres Digne-Sisteron — Afin d'étoffer le tournoi hebdomadaire, il a été décidé, en accord avec le club de Digne, le principe d'un tournoi mensuel un vendredi à Sisteron (Moulin du Jabron), et d'un tournoi mensuel un mercredi à Digne (Grand Café Gassendi).

Classement des joueurs — A la suite des diverses épreuves auxquelles ont participé les joueurs et joueuses sisteronnais au cours de la saison écoulée, plus de 10 joueurs sont classés en 3me série, et 4 joueurs (Dr Castel, Heyriès, Magen et Peyrat) entrent en 2me série. Progression très intéressante et qui se confirmera au cours de la prochaine saison.

Paricipation aux épreuves fédérales

Championnat de district par paires — Il aura lieu en deux séances au Moulin du Jabron, les samedi 6 décembre 1975 et 24 janvier 1976 à 20 heures. Une participation de plus de 40 paires « Alpines » est déjà prévue pour cette double manifestation.

Championnat de France « Critérium » par équipes de 4 joueurs : 8 équipes des Alpes participeront à cette épreuve réservée aux joueurs de 2me série. Au nombre de ces équipes figureront les formations sisteronnaises Dr Castel-Magen et Peyrat-Heyriès.

Championnat de France « Espérance » par équipes de 4 joueurs ; plus de 20 équipes sont prévues pour les deux départements du district, dont 4 formations pour le club Sisteron-Saint-Auban (équipes dirigées par Mme Torloting, Mme Heyriès, M. Serra et M. Lanet). Une poule commune réunira pour le premier tour ces quatre équipes et les 2 équipes dignoises engagées dans cette épreuve.

Composition du bureau — Le bureau présidé par le Dr Castel au cours de la saison 1974-1975 est reconduit à l'unanimité :

Président, Dr Castel ; vice-présidente, Mme le Dr Febvey ; secrétaire, M. Peyrat ; trésorière, Mme Delecourt ; délégué du district, M. Torloting.

Un bon début de saison pour le Bridge-Club Sisteron-Saint-Auban qui renforce cette année ses activités et ses effectifs, et à qui nous souhaitons de nombreux et brillants succès.

CAMAU

DIGNE SISTERON

DIPLOMÉ E.N.O.P.

Gérante Diplômée

12, avenue des Arcades, 12

04200 SISTERON

FLORELIA

36, rue Mercerie, 36

SISTERON Téléphone 6.35

TOUTES COMPOSITIONS FLORALES

FLEURS PLANTES GERBES COURONNES

CORBEILLES

— ARTICLES FUNERAIRES —

en vente :

MAISON RAOUL COLOMB

SISTERON

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que

depuis le 1er Janvier 1975

le taux d'intérêt est porté à

7,50 %

TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT

Dépôt maximum : 25.000 F.

Capitalisation illimitée des intérêts

LIVRET SUPPLEMENTAIRE

(sans limitation avec option fiscale)

•

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON et dans nos six Succursales :

LARAGNE - LA MOTTE DU CAIRE

SAINT-AUBAN - VOLONNE

CHATEAU-ARNOUX - L'ESCALE

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets

Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs

Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol

Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...

Liste de Mariage

61, rue Droite

04200 SISTERON Tél. 53

DOMAINE DE FAYE

A VENTAVON

RESTAURANT DE CLASSE

Réservation par Téléphone

Tél. 88 à Monétier-Ventavon

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME

15, avenue Paul Arène - SISTERON - Tél. 3.62

LA MAISON DES GRANDES MARQUES

Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam

Zægel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco

Calor - Thermor - Deville - Miele

Avant tout achat d'un Téléviseur Couleur demandez un essai Schneider de 8 jours

Les Téléviseurs tranquilles à réglage automatique

Service après-vente assuré par Spécialiste Couleur

GRAND CHOIX Téléviseurs couleurs 51, 56, 66 cm

PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON

Congélateurs 300, 400, 500 litres

Meubles TV Moderne, Rustique, Basque

Chauffage à gaz Butathermix

Remise 10 %

sur Chaînes Hi-Fi et Radio Cassettes

© VILLE DE SISTERON

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration

ANTIQUITES
« LA GRANGE »

Ouvert
tous les jours
et le Dimanche

C. GUIEN 04200 Châteauneuf Val Saint Donat
Téléphone 16

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :

Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — Tél. 4.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile

Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

Prix d'Usine pour Artisans et Collectivités...

DECOR 04200

BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON - Tél. 93

Peintures - Papiers peints - Revêtements Sols et Murs - Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens

Demandez votre Carte de Fidélité

Orly - Maison VERNET
137, avenue Paul Arène ——— 64, rue Droite
04200 SISTERON — Tél. 81

Prêt à Porter Dames et Hommes
Spécialité Robes de Mariées
Gaines et Soutiens Gorge
Playtex - Scandale - Triumph - Boléro
Barbara - Youthcraft
Gaines de Grossesse
Occulta - Révéa

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
Assurances toutes branches

Visitez
Le Palais du Carrelage
Avenue Jean Jaurès - SISTERON - Tél. 7.51
2, avenue Lesdiguières - GAP - Tél. 51.21.59
Zone des Fauvins - GAP

Moquette
Carrelage
Sanitaire
Accessoires

un style
pour tous les styles

HALL D'EXPOSITION

Cabinet
Alphonse ALIBERT
Fondé en 1930

Assurances de toute nature
Transactions Immobilières et Commerciales
Crédits Divers

11, rue de Provence
SISTERON
Téléphone 80

Et si vous étiez hospitalisé ?

JE VOUS DONNE
3.000 frs par MOIS
pour 185 frs par AN
(nombreuses autres combinaisons)

Jean TIERANT *UN SPECIALISTE*
MALADIE, ACCIDENT et toutes Assurances
Place du Docteur Robert, SISTERON — Allo 4.17.

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

VENTE
DE FONDS DE COMMERCE

—o—

Suivant acte reçu par Maître Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON, le 22 Octobre 1975, enregistré à SISTERON, le 27 Octobre 1975, Folio 83, Bordereau 143/1 ;

Madame Hélène Pélagie MATHERON, commerçante, veuve en uniques noces de Monsieur Marin Léon ARNAUD, demeurant à VOLONNE (04), rue Victor Heyriès, et son fils, Monsieur André Félix ARNAUD, employé, demeurant à la même adresse :

Ont vendu à Madame Rose Antoinette GUERRIERO, sans profession, veuve en uniques noces de Monsieur Auguste Antonin Raymond ESCARTEFIGUE, demeurant à PEIPIN (04), R.N. 85 ;

Un fonds de commerce de LIBRAIRIE PAPETERIE (vente au détail), exploité à VOLONNE, rue Victor Heyriès, à l'enseigne « LA PRESSE » (R.C. DIGNE 65 A 78) ;

Moyennant le prix de QUARANTE MILLE FRANCS, s'appliquant aux éléments incorporels pour 37.000 Francs et au matériel pour 3.000 Francs.

La prise de possession a été fixée au 22 Octobre 1975.

Les oppositions devront être faites en l'Etude de Maître Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON, chez qui domicile est élu, dans les dix jours de la dernière en date des publications légales.

Pour premier avis :
Signé : J.-C. BUES
Notaire.

Avis de Constitution

—o—

BLANC-RICHAUD
Société à Responsabilité Limitée
Au Capital de 20.000 Francs
Siège Social à CHATEAU-ARNOUX
(Alpes de Haute-Provence)
Quartier « Le Belvédère » - Bloc C

—o—

Aux termes d'un acte sous-seing privé en date à CHATEAU-ARNOUX du 25 Octobre 1975, enregistré à SISTERON le 28 Octobre 1975, Bordereau 144/1, Folio 83 ;

Il a été constitué une Société à Responsabilité Limitée, ayant pour objet :

- La prise à bail d'un local commercial dépendant d'un immeuble situé à CHATEAU-ARNOUX, quartier « Le Belvédère » - Bloc C ;
- La création et l'exploitation dans ce local d'un fonds de commerce :
- de vente au détail d'appareils de radio, télévision, ménager ;
- de réparation et d'entretien des appareils énumérés ci-dessus ;
- La création, l'acquisition, l'exploitation ou la prise en gérance libre de tout autre fonds ou établissement exerçant l'une ou l'autre ou plusieurs des activités précitées ;
- Et généralement toutes opérations industrielles, commerciales ou financières, mobilières ou immobilières pouvant se rattacher directement ou indirectement à l'objet social ou susceptibles d'en faciliter l'extension ou le développement.

Cette Société a pris pour dénomination « BLANC-RICHAUD », son Siège Social a été fixé à CHATEAU-ARNOUX, quartier Le Belvédère - Bloc C. Sa durée est de Cinquante années à compter de son immatriculation au Registre du Commerce, son Capital Social est fixé à la somme de 20.000 Francs entièrement fourni en numéraire.

Monsieur Jacques BLANC est nommé Gérant sans limitation de durée.

La Société sera immatriculée au Registre du Commerce de DIGNE.

Le Gérant :
J. BLANC.

LETTRE OUVERTE A MESSIEURS LES CONSEILLERS MUNICIPAUX SUR L'EGALITE DANS LES SANCTIONS

Je viens d'être verbalisé pour la première fois de ma vie ; motif : Défaut de disque de stationnement dans la rue de Provence, et ce, en vertu d'un arrêté municipal datant de 1962.

Quelle ne fut pas ma joie de trouver ce « papillon » sur mon parebrise ! Enfin ! moi qui passais pour un conducteur, sinon modèle, du moins discipliné, j'allais pouvoir apporter ma petite obole aux finances et être ainsi libéré de mes scrupules. Souvent j'ai pensé aux innombrables contrevenants qui de temps à autre se faisaient prendre en défaut, et plus particulièrement à ces malheureux qui sont en infraction dans cette rue de Provence plusieurs fois par jour et ce, depuis 1962. Qu'est-ce qu'ils ont dû « casquer ». Et moi qui n'avais jamais contribué à l'expansion de la cité, quel triste sisteronnais j'étais ! Je comprends pourquoi nous pouvons nous permettre de construire des édifices sans attendre ou sans demander de subvention. Nous avons là une bonne vache à lait.

... Mais je raille, je raille, et pourtant il s'agit d'une chose sérieuse, aussi soyons sérieux.

J'ai donc été verbalisé ; cela je le souhaitais depuis longtemps, sans le chercher, car j'avais envie de vider mon sac et Dieu sait s'il est plein. Sur le coup, le fiel me monta à la bouche ; mais je me ressaisis vite : j'avais en effet vu sur les journaux qu'enfin on allait faire respecter l'ordre dans les rues de Sisteron, et je pensais que la mise en pratique de cette décision commençait ce jour même, car la veille, il y avait encore pas mal de pagaille, et je me dis qu'après tout, j'en faisais bien volontiers les frais, si cela devait enfin aboutir à la solution recherchée : la discipline.

Alors pour rire de mon malheur, pensant que je n'étais pas le seul dans mon cas, je fis le tour de la rue de Provence : 10 voitures étaient en infraction, aucune ne portait de « papillon ». Je restais là environ 1/2 heure à observer le mouvement des voitures ; je relevais 21 infractions, mais hélas le garde n'était pas là : après tout ce brave homme a du travail ailleurs et il ne peut rester continuellement là. Je partis donc moi aussi et je revins sur les mêmes lieux environ 2 heures après. J'y constatais à nouveau une quinzaine d'infractions, dont trois voitures stationnées depuis mon premier passage et qui, depuis, n'avaient pas changé de place : deux n'avaient toujours pas le disque de stationnement, le propriétaire de la troisième s'était tout simplement contenté de tourner son disque ; et toujours pas de garde municipal. Sur le soir, même « manège », même constatations. Alors là je commençais à être en colère, car force me fut de constater que, comme on dit à l'armée, « à partir de dorénavant, ce serait comme d'habitude ». Et je pus le vérifier les jours suivants : voitures en désordre et rangées dans tous les sens, difficultés de circulation à midi et le soir : rien n'avait changé.

Peut-être les gardes passent-ils et dressent-ils un peu plus souvent de P.V. ! Mais qui verbalisent-ils ? Leur a-t-on laissé la consigne : ne pas verbaliser les voitures connues, ni celles des quelques particuliers ou commerçants qui passent 20 heures sur 24 devant leur porte, ni celles d'une certaine clientèle qui envahissent les trottoirs, bouchent les rues, se garent dans tous les sens, y compris sur les bandes jaunes et blanches. Ces gens-là risqueraient de changer de « chapelle » pour une autre dont le parcage ne pose pas de problème, cela serait fort désagréable.

Quelle ridicule mise en scène que cette application que l'on met à repeindre, deux fois par an, des bandes jaunes et blanches alors que les voitures les chevauchent et les bafouent avant même que la peinture ne soit sèche.

Mettez donc des gardes en faction 24 heures sur 24 dans les rues de Sisteron ; ils ne perdront pas leur temps, et vous, vous ne perdrez pas votre argent, car il y a là une source de revenus intarissable.

Et je ne parle que de la rue de Provence ! Inutile de préciser que la même indiscipline existe aussi dans les autres rues de Sisteron.

Vous êtes pour la discipline, cela est fort louable, mais encore faut-il qu'elle soit la même pour tout le monde, sans distinction de fortune ou de position sociale.

Moi, j'irai payer ma contravention, d'abord parce que, justement, je suis pour une discipline draconienne dans la réglementation de la circulation en ville, et ensuite parce que je n'ai pas l'intention d'aller pleurnicher auprès de l'un de vous pour me la faire enlever.

Voilà ce que j'avais sur le cœur depuis longtemps, l'occasion vient de m'être donnée pour vider mon sac, je l'ai fait, non pas pour critiquer systématiquement, mais pour que vous preniez conscience de ce problème, et nombreux sont ceux qui pensent comme moi, mais qui, hélas, n'ont jamais osé le dire.

Je sais que vous occupez peut-être une place ingrate où les critiques sont plus nombreuses que les éloges, mais il faut savoir faire abstraction de toutes les petites histoires sentimentales ou politiques, et ne pas craindre de froisser la susceptibilité de quelques-uns, même au risque de perdre cette place car, au contraire, c'est en faisant preuve de fermeté, de justice et d'équité dans vos décisions que vous gagnerez ces voix qui vous sont si précieuses.

Robert CAFFIN.

Henri DUPERY
Administrateur de Biens
Syndic de Copropriété
Membre de la Caisse de Garantie
F.N.A.I.M.

se tient à la disposition des propriétaires d'appartements F 5, F 4, F 3, F 2, Studios et Villas pour établissement de baux, état des lieux, perception des charges locatives, taxes, attestations de l'allocation logement.

***

Renseignements, consultation gratuite — sur rendez-vous si possible — Tél.. 2.23 « Le Cyrnos » SISTERON 04200

UNE PETITION

A la suite de l'éboulement qui s'est produit il y a une dizaine de jours, sur la route du Plan-des-Tines, au lieu dit « La Chapelle des Gandourins », suite aux travaux de l'E.D.F. à la construction du barrage, on ne peut plus circuler, soit à pied soit en voiture. Les habitants des fermes et villas situées après l'éboulement sont obligés de passer par la route du relais de télévision (chemin communal en très mauvais état) ou faire le tour par Volonne.

Une pétition a été adressée à M. le Préfet des Alpes de Haute-Provence :

Le 26 Octobre 1975.

Monsieur le Préfet,

Les habitants de Salignac, Vilhosc, subissent depuis plus de deux ans les nuisances inhérentes aux travaux d'aménagement du barrage de Sisteron et de l'usine hydro-électrique de Salignac : explosions, bruit, poussière, dangers de la circulation (trafic intense de gros véhicules sur une route non appropriée et déjà dangereuse), accidents de personnes et de véhicules (occasionnant des frais souvent non remboursés).

Depuis le 20 octobre s'ajoute l'impraticabilité de la route départementale N° 4 qui multiplie par trois la distance et le temps de trajet (que certains effectuent quatre fois et plus par jour), bouleversant leur vie quotidienne (horaires professionnels, scolarité, repas, vie de famille...).

Il était déjà très regrettable que rien n'ait été prévu pour amenuiser les torts causés aux citoyens par ces grands travaux.

Aujourd'hui, après beaucoup de patience, les habitants des communes de Salignac, Vilhosc, élèvent une vive protestation contre tous ces préjudices et, sans vouloir mettre en cause l'utilité publique des travaux, exigent, avec beaucoup de détermination, une amélioration de la situation, dans le plus bref délai, et en particulier la remise immédiate à la circulation de la Départementale 4 reliant Volonne à Sisteron.

Confiants en votre compétence et en votre sens de l'équité, nous vous prions de croire, Monsieur le Préfet, en nos plus profonds respects.

Cette pétition a recueilli 106 signatures.

IMPRIMERIE RENE GOGLIO
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur-gérant : René GOGLIO

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS
G. PAVAGEAU
Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN Tél. 64-06-72
Artisan Spécialiste posant LUI-MEME

Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc. N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je peux vendre et poser toutes les Moquettes T moins chères — Economie pour le client de 10,00 F. à 20,00 F. le mètre carré suivant Moquettes.

Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

Garage du Jabron
Mécanique Générale - Tôlerie - Peinture en Cabine
et Blaxonnage de Coques
J.-P. NADE
Agence FIAT
Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

Offrez
un cristal signé
DAUM

G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

SERRURERIE ● CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC FRÈRES
Route de Gap - SISTERON ——— Tél. 1.96

TAPISSIER ——— MATELASSIER A FAÇON
MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON - Tél. 5.63
Réparations et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

AGENCE *de Haute Provence*
Jean-Charles RICHAUD
222, Avenue Paul Arène, 222
Tél. 3.69 — 04200 SISTERON

gan

LA NATIONALE
Toutes Assurances
Tous Crédits Autos
Tous Crédits Immobiliers

Toutes Transactions Immobilières et Commerciales

ACHAT - VENTE
Propriétés agréments
Terrains - Commerces
Lotissements - Villas
Appartements

FFPIC FEDERATION FRANÇAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE REGIONALE

Pour vos voyages, vacances et loisirs...
UNE SEULE ADRESSE
HAUTE-PROVENCE "VOYAGES"
Licence 71.009 B

- Délivrance au tarif officiel de tous billets... AIR • FER • MER.
- Inscriptions à toute croisière Maritime et Aérienne
- Voyages à forfait, individuels et groupes à travers le monde entier.
- Pélerinages • Congrès • Voyages culturels.

© VILLE DE SISTERON